

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

---

<http://webdoc.sub.gwdg.de/edoc/aw/bfp/titel.htm>

Jahrgang 22 (1998) Nr. 1

### Symposium „Informationsinfrastruktur im Wandel“

*Elmar Mittler: Editorial* . . . . . 13

*Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung, Deutscher Bibliotheksverband – Sektion 4, Arbeitsgemeinschaft der Medienzentren an Hochschulen: Informationsinfrastruktur im Wandel. Thesen der gemeinsamen Arbeitsgruppen* . . . . . 14

### Anforderungen und Bedürfnisse, Programme

*Rainer Künzel: Neue Medien in Lehre und Studium* . . . . . 18

*Dieter Maaß: Anforderungen aus Forschung, Lehre und Studium an die Infrastruktur. Information und Kommunikation* . . . . . 22

*Jürgen Bunzel: Neue Informations-Infrastrukturen. Zum Stand der Umsetzung der DFG-Empfehlungen* . . . . . 25

### Hochschulen als Produzenten und Anbieter von Information

*Alex C. Klugkist: Hochschulschriften der Universität Groningen im Projekt WebDOC* . . . . . 31

*Frank Swiaczny: Elektronisches Publizieren bei MATEO* . . . . . 35

*Susann Morgner: Ins Netz gegangen. Elektronische Kommunikationsmittel und Öffentlichkeitsarbeit* . . . . . 39

*Peter Scherber: Daten, Fakten und Software. Ein Serverkonzept für die Wissenschaft* . . . . . 42

### Multimedia in der Hochschule

*Gunter Schlageter, P. Buhrmann, F. Laskowski, S. Mittrach: Virtuelle Universität: eine neue Generation netzbasierter Bildungssysteme* . . . . . 45

*Reinhard Keil-Slawik, Harald Selke: Der Aufbau von lernförderlichen Infrastrukturen* . . . . . 51

*Bernd Enders: Musik im Internet* . . . . . 60

*Horst Schecker: Modellbildung und Simulation – Multimedia-Toolboxen im Physikstudium* . . . . . 71

### Bezug und Bereitstellung elektronischer Publikationen

*Derek Law: The provision of electronic services and higher education information policy – the United Kingdom experience* . . . . . 78

*Reiner Diedrichs: Bezug und Bereitstellung elektronischer Publikationen: Integration auf Verbundebene – das Beispiel des GBV* . . . . . 81

### Kooperationsmodelle zur Realisierung neuer Informationsinfrastrukturen

*Hans-Günther Schirdewahn: Das Freiburger Kooperationsmodell* . . . . . 84

---

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

---

Jahrgang 22 (1998) Nr. 1

<i>Martin Büren: Das Dortmunder Kooperationsmodell zwischen Rechenzentrum und Bibliothek</i> . . . . .	89
<b>Das System der Informationsverarbeitung der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster</b> <i>(Senatsbeschluß vom 8.7.1996)</i> . . . . .	91
<i>Christof Eichert: Die kommunale Bibliothek – der Knoten im Netz</i> . . . . .	97
<i>Bettina Windau: Internationales Netzwerk Öffentlicher Bibliotheken.</i> <b>Zwischenstand einer Initiative der Bertelsmann Stiftung</b> . . . . .	102
<i>Ingeborg Spribille: Die Wahrscheinlichkeit, in einer Bibliothek eine nützliche</i> <b>bzw. zufriedenstellende Antwort zu bekommen, ist „fifty-fifty“</b> . . . . .	106
<i>Boris Volodin: Die Forschungsbibliothek in Rußland</i> . . . . .	111

### Tagungsberichte

<i>Sigrid Amedick: Bibliographien im Internet</i> . . . . .	114
<i>Werner Arnold: Die wissenschaftliche Stadtbibliothek und die Entwicklung kommunaler</i> <b>Bibliotheksstrukturen in Europa seit 1945</b> . . . . .	116

### Projekte

Erste Projekte im neuen DFG-Förderprogramm „Retrospektive Digitalisierung von Bibliotheksbeständen“ angelaufen . . . . .	117
---	-----

### Informationen

Humboldt-Universität zu Berlin, Philosophische Fakultät I, Institut für Bibliothekswissenschaft: Feierliche Exmatrikulation der 1. Matrikel „Fernstudium Bibliothekswissenschaft“ . . . . .	118
Deutsche Bibliotheken in Europa – vom nobody zum kompetenten Partner . . . . .	119

### Rezensionen

<b>Alte siebenbürgische Drucke.</b> Hrsg. von Gedeon Borsa ( <i>István Monok</i> ) . . . . .	120
<b>Bayerische Staatsbibliothek. Ein Selbstportrait</b> ( <i>Gerd-J. Bötte</i> ) . . . . .	121
Anne Béthery, Jacqueline Gascuel: <b>Revue et magazines. 4e éd.</b> ( <i>Edwin Klingner</i> ) . . . . .	122
<b>Die Beziehungen der Berliner Staatsbibliothek nach Polen</b> ( <i>Manfred Komorowski</i> ) . . . . .	123
<b>Économie et bibliothèques</b> ( <i>Bernd Hagenau</i> ) . . . . .	124
Thierry Giappiconi et Pierre Carbone: <b>Management des bibliothèques</b> ( <i>Bernd Hagenau</i> ) . . . . .	126
Marie-Thérèse Jarrige: <b>Administration et bibliothèques. Nouvelle éd.</b> ( <i>Bernd Hagenau</i> ) . . . . .	126
Friedhilde Krause: <b>Auch Höcker geht spazieren</b> ( <i>Manfred Komorowski</i> ) . . . . .	128
Mechthild Raabe: <b>Die Fürstliche Bibliothek zu Wolfenbüttel und ihre Leser</b> ( <i>Gerd-J. Bötte</i> ) . . . . .	129

---

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

---

Jahrgang 22 (1998) Nr. 1

<b>Sources de l'histoire du Proche-Orient et de l'Afrique de Nord dans les archives et bibliothèques françaises/Commission Française de Guide des Sources de l'Histoire des Nations. 3ème Série: Afrique du Nord, Asie et Océanie. Vol. 5, P. 1: Archives (Werner Schwartz) . . . . .</b>	<b>131</b>
Karl Stubenvoll: <b>75 Jahre Sozialwissenschaftliche Studienbibliothek der Kammer für Arbeiter und Angestellte für Wien 1921-1996 (Peter Vodosek) . . . . .</b>	<b>131</b>
Konrad Umlauf: <b>Bestandsaufbau an Öffentlichen Bibliotheken (Roman Rabe) . . . . .</b>	<b>132</b>
Konrad Umlauf: <b>Moderne Buchkunde (Hellmut Vogeler) . . . . .</b>	<b>134</b>
Thomas Zunhammer, Werner Pichlmeier: <b>Bibliotheksgeschichte von Rosenheim (Peter Vodosek) . . . . .</b>	<b>136</b>

### Literaturhinweise

<i>Dieter Schmidmaier: Literaturhinweise . . . . .</i>	<b>138</b>
--	------------

### Eingesandte Publikationen

Eingesandte Publikationen . . . . .	<b>153</b>
-------------------------------------	------------

### Produkthinweis

Bei Jahr-2000-Projekten führende Firma öffnet Büro in Deutschland . . . . .	<b>154</b>
---	------------

---

# BIBLIOTHEK

## Forschung und Praxis

### **BIBLIOTHEK Forschung und Praxis**

Herausgegeben von Paul Kaegbein,  
Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann,  
Joachim-Felix Leonhard, Konrad Marwinski,  
Elmar Mittler, Peter Vodosek  
**Jahrgang 22. 1998. Nr. 1**  
**ISSN 0341-4183**

#### **Anschrift der Redaktion:**

Prof. Dr. Elmar Mittler (verantw.), Direktor der  
Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek  
Platz der Göttinger Sieben 1  
D-37070 Göttingen  
Tel.: (05 51) 39-52 12/10  
Fax: (05 51) 39-52 22  
E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

#### **Ständige Mitarbeiter:**

Monika Cremer, Niedersächsische Staats- und  
Universitätsbibliothek  
D-37070 Göttingen  
Tel.: (05 51) 39-52 42  
Fax: (05 51) 39-31 99

Christine Arnhold  
Herzogin Anna Amalia Bibliothek  
Platz der Demokratie 1  
D-99423 Weimar  
Tel.: (0 36 43) 545-201  
Fax: (0 36 43) 545-220

#### **Herausgeber:**

Prof. Dr. Paul Kaegbein, Lehrstuhl für  
Bibliothekswissenschaft der Universität zu Köln  
Universitätsstr. 33  
D-50931 Köln  
Tel.: (02 21) 470-45 10  
Fax: (02 21) 470-51 66

Dr. Michael Knoche, Direktor der Herzogin Anna Amalia  
Bibliothek, Stiftung Weimarer Klassik  
Platz der Demokratie 1  
D-99423 Weimar  
Tel.: (0 36 43) 545-200  
Fax: (0 36 43) 545-220

Dr. Hans Joachim Kuhlmann, Ltd. Bibliotheksdirektor i.R.,  
Auf'm Keller 53  
D-45149 Essen  
Tel.: (02 01) 71 05 54

Dr. Joachim-Felix Leonhard, Vorstand des  
Deutschen Rundfunkarchivs  
Bertramstr. 8  
D-60320 Frankfurt am Main  
Tel.: (0 69) 55 06 66

Dr. Konrad Marwinski, Direktor der Universitäts-  
und Landesbibliothek  
D-07743 Jena  
Tel.: (0 36 41) 63 87 70  
Fax: (0 36 41) 63 87 75

Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Niedersächsischen  
Staats- und Universitätsbibliothek  
D-37070 Göttingen  
Tel.: (05 51) 39-52 12/10

Prof. Dr. Peter Vodosek  
Hochschule für Bibliotheks- und Informationswesen Stuttgart  
Feuerbacher Heide 38-42  
D-70192 Stuttgart  
Tel.: (07 11) 22 74 2-0  
Fax: (07 11) 22 74 2-33

**Erscheinungsweise:** 3 mal jährlich

#### **Bezugsbedingungen inkl. Versandkosten:**

Jahresabonnement DM 298,-/öS 2175,-/sFr 265,-  
Einzelheft DM 117,-/öS 854,-/sFr 104,-

#### **Verlag:**

K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG,  
Ortlerstraße 8, D-81373 München  
Tel.: (0 89) 76 90 2-0; Telex 5212067 saur d  
Fax: (0 89) 76 90 2-150  
Komplementärin: R.R. Bowker (UK) Ltd., London (98,5%)  
(Alleingesellschafter: Reed Publishing Ltd.)  
Komplementärin: K.G. Saur GmbH, München (1%)  
Kommanditistin: Butterworth (Europe) Ltd., London (0,5%)

#### **Bankverbindungen:**

Postscheckkonto München 2061 41-804  
(BLZ 700 100 80)  
Bayer. Hypotheken- und Wechselbank  
München Kto. Nr. 5803 388 662  
(BLZ 700 200 01)

Anzeigenpreisliste No. 4

Anzeigen (verantwort.): Regina Noichl  
K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG,  
Ortlerstr. 8, D-81373 München,  
Tel.: (0 89) 76 902-0

#### **Satz:** Textservice Zink

Neue Steige 33, D-74869 Schwarzach  
Tel.: (0 62 62) 10 71  
Fax: (0 62 62) 54 85

**Druck:** Danuvia Druckhaus Neuburg,  
Nördliche Grünauer Str. 53, D-86633 Neuburg a.d. Donau

Alle Rechte vorbehalten. Printed in the  
Federal Republic of Germany 1998

K · G · Saur · München

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Herausgegeben von Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard,  
Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Jahrgang 22 (1998) Nr. 1, S. 1-154  
ISSN 0341-4183

*Verlag:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150

*Redaktion:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

*Erscheinungsweise:* 3mal jährlich; Abonnement DM 298,-

Diese Zeitschrift wird regelmäßig ausgewertet in/This journal is abstracted regularly in/Ce journal est dépouillé régulièrement dans:

Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

## Inhaltsfahne

Diese Inhaltsfahne darf gebührenfrei vervielfältigt werden (DIN 1428)

Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung (ZKI) /Deutscher Bibliotheksverband – Sektion 4: Wissenschaftliche Universalbibliotheken (DBV) /Arbeitsgemeinschaft der Medienzentren an Hochschulen (AMH): Informationsinfrastruktur im Wandel – Herausforderungen für die Hochschulen und ihre Informations- und Kommunikationseinrichtungen. Thesen der gemeinsamen Arbeitsgruppe

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 14-17

Die Empfehlungen der Deutschen Forschungsgemeinschaft „Neue Informations-Infrastrukturen für Forschung und Lehre“ von 1996 wurden von einer Arbeitsgruppe der Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung, der Hochschulbibliotheken im DBV und der Hochschulmedienzentren aufgegriffen und in eigene Thesen umgesetzt, die eine praktische Umsetzung gewährleisten sollen. Diese Thesen wurden im Rahmen eines Symposiums diskutiert, das gemeinsam von der Hochschulrektorenkonferenz, der Sektion 4 Wissenschaftliche Bibliotheken des DBV und den Zentren für Kommunikations- und Informationsverarbeitung in Lehre und Forschung (ZKJ) organisiert und von der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen durchgeführt wurde. Fast alle Vorträge der Veranstaltung werden hier veröffentlicht.

Rainer Künzel: Neue Medien in Lehre und Studium – Zu den Empfehlungen der Hochschulrektorenkonferenz

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 18-21

Moderne Lehr-Lern-Technologien führen zu weitreichenden Veränderungen im Bildungswesen. Gleichzeitig wirft ihr Einsatz neue Fragen auf, z.B. hinsichtlich des hohen Erstellungs- und Pflegeaufwands sowie planerisch-organisatorischer Probleme in den Hochschulen. Anknüpfend an die HRK-Empfehlungen werden insbesondere folgende Fragen aufgegriffen: Information über verfügbare Lehrprogramme; die Rolle von Rechen-/Medienzentren und Bibliotheken; die inhaltliche Verantwortung der Fachbereiche; sinnvolle Einstiegfelder medialer Lehrangebote; Kooperation und Wettbewerb zwischen den Hochschulen; Erweiterung der Entscheidungs- und Handlungsautonomie der Hochschulen; Finanzierungsbedingungen und Anreize für die Erstellung medialer Lehrprogramme. Zusammenfassend ist darauf hinzuweisen, daß Medienlehre hohe Potentiale für das Selbstlernen und die Anpassung an individuelle Lernbedingungen enthält, die konkrete Umsetzung jedoch neue realistische Konzepte erfordert.

Dieter Maaß: Anforderungen aus Forschung, Lehre und Studium an die Infrastruktur für Information und Kommunikation (IuK)

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 22-24

Die lokalen Netze, der Endgerätebestand und das übergreifende Deutsche Forschungsnetz DFN sind in den letzten Jahren mit großem Aufwand und Erfolg ausgebaut worden. Aber der Nutzen dieser Infrastruktur am Arbeitsplatz ist für die Lehrenden und Lernenden erheblich verbesserungsfähig. Bestehende Defizite der technischen Unterstützung vor Ort, der Bereitstellung neuer IuK-Dienste, der Datensicherheit und der Regelung verteilter Zuständigkeiten werden aufgezeigt.

Jürgen Bunzel: Neue Informations-Infrastrukturen. Zum Stand der Umsetzung der DFG-Empfehlungen

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 25-30

Die Deutsche Forschungsgemeinschaft hat mit ihren Empfehlungen „Neue Informations-Infrastrukturen in Forschung und Lehre“ eine engere Kooperation bei der Förderung digitaler Bibliotheksentwicklungen angeregt und auf die Notwendigkeit der Reorganisation des Informationsmanagements der Hochschulen im digitalen Zeitalter hingewiesen. Die Fördermaßnahmen der DFG zur Umsetzung der Empfehlungen im Bereich digitaler Bibliothekssysteme, Elektronisches Publizieren und Retrospektive Digitalisierung von Bibliotheken werden dargestellt.

Alex C. Klugkist: Hochschulschriften der Universität Groningen im Projekt WebDOC

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 31-34

Im Zeitraum von 1993-1994 hat die Universitätsbibliothek Groningen in Zusammenarbeit mit dem Universitäts-Rechenzentrum das Projekt ELDORADOC durchgeführt. Dieses Projekt hatte die Speicherung digitaler Volltext-Informationen als Ziel. Wir haben uns in erster Linie auf Dissertationen (d.h. ca. 100 Monographien im Jahr), Antrittsreden, Abschiedsansprachen, die Universitätszeitung und Reports von Forschungsgruppen innerhalb der Universität konzentriert.

Eine zweite Phase bei der Entwicklung einer lokalen digitalen Bibliothek wurde im Zusammenhang mit dem internationalen WebDoc-Projekt durchgeführt. ELDORADOC bildet heute einen festen Bestandteil der Dienstleistungen, die die UB Groningen in der Universität anbietet.

Frank Swiaczny: Elektronisches Publizieren bei MATEO

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 35-38

MATEO – Mannheimer Texte Online – (ein gemeinsames Projekt des Dokumentations- und Datenbankzentrums, des Rektorats, des Rechenzentrums und der Universitätsbibliothek der Universität Mannheim) ist der erste Online-Verlag an einer deutschen Hochschule. Der Vortragstext, gehalten beim Symposium „Informationsinfrastruktur im Wandel“, dokumentiert Stand und Perspektiven der Arbeit von MATEO. Den Schwerpunkt des Beitrages bilden die organisatorischen und finanziellen Aspekte der Arbeit eines universitären Internetverlages sowie die Konzeption und Realisierung des Angebots an Dokumenten und Diensten.

Susann Morgner: Ins Netz gegangen. Elektronische Kommunikationsmittel und Öffentlichkeitsarbeit

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 39-41

Die Einführung moderner elektronischer Kommunikationsmittel brachte auch in der Hochschul-PR erhebliche Veränderungen mit sich. Auch wenn die klassischen PR-Inhalte erhalten bleiben, verändern sich Prioritäten und Arbeitsabläufe. Es eröffnen sich neue, schnellere und differenziert nutzbare Kommunikationswege, deren Nutzung nicht immer unproblematisch ist. Im Beitrag „Ins Netz gegangen“ werden einige Chancen und Probleme aufgezeichnet. Besonders hervorgehoben wird die Notwendigkeit, alle am Kommunikationsprozeß Beteiligten für die neuen Formen und Wege zu befähigen und vor allem zu motivieren.

Peter Scherber: Daten, Fakten und Software. Ein Serverkonzept für die Wissenschaft

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 42-44

Es wird eine heterogene Architektur von Informationsservern vorgestellt, mit der bei der GWDG Daten und Dokumente unterschiedlicher Art und Organisation für die Wissenschaften bereitgestellt werden.

Gunter Schlageter: Virtuelle Universität: eine neue Generation netzbasierter Bildungssysteme

In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 45-50

Das vorliegende Papier stellt in knapper Form das Konzept der virtuellen Universität vor. Das Arbeiten mit der virtuellen Universität wird anhand von Anwendungsszenarien veranschaulicht, Erfahrungen aus dem bisherigen Einsatz werden vorgestellt. Das System basiert auf dem Internet/WWW, im Zentrum der Architektur stehen Datenbankserver zur Verwaltung der komplexen Informationsstrukturen. Die Architektur sichert Offenheit und Skalierbarkeit.

Reinhard Keil-Slawik, Harald Selke: Der Aufbau von lernförderlichen Infrastrukturen  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 51-59

An den Einsatz von Multimedia werden durch eine zu stark technologiezentrierte Diskussion vielfach zu hohe und zum Teil falsche Erwartungen gestellt. Im Vordergrund steht das individuelle Lernen unabhängig von zeitlichen, räumlichen und sozialen Rahmenbedingungen. Unser Ansatz zum Aufbau lernförderlicher Infrastrukturen betont demgegenüber in theoretischer wie auch praktischer Hinsicht die Notwendigkeit der alltagstauglichen Einbettung von Lerntechnologien in das jeweilige Einsatzumfeld und zwar in organisatorischer, pädagogisch-didaktischer und technischer Hinsicht. Lernen findet in vielfältigen Formen statt und ist über viele Lernorte verteilt: Hörsäle, Bibliotheken, Labore, Arbeitsplätze ebenso wie Wohnungen müssen miteinander verbunden werden, um die Unterrichtsmaterialien vielfältigster Art an allen Lernorten zugänglich machen. Der Beitrag schildert die mehrjährigen Erfahrungen, die wir im Aufbau solcher lernförderlicher Infrastrukturen gemacht haben.

Bernd Enders: Musik im Internet. Erfahrungen mit einem virtuellen Musikseminar  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 60-70

Durch das Internet entwickeln sich auf der Basis der neuen Informations- und Kommunikationstechniken auch innovative Lehr- und Lernformen, die vielleicht schon in wenigen Jahren die Möglichkeiten der Aus- und Weiterbildung an Schulen und Hochschulen verändern, vielleicht revolutionieren könnten. Im WS '96/97 wurde an der Universität Osnabrück der Versuch gestartet, ein musikwissenschaftliches Seminar ausschließlich im Internet als virtuelle Lehrveranstaltung durchzuführen. Alle normal zugänglichen Dienste des Internets (E-mail-Kommunikation, WWW, newsgroup usw.) wurden für die Durchführung des Seminars genutzt: für die Präsentation der Zielsetzungen, Inhalte, Dokumente, Literatur und Referate, für den Meinungsaustausch über eine spezielle Newsgroup und für Online-Diskussionen. Sowohl die neuartigen Organisationsformen des Lehrens und Lernens (methodischer Aspekt) als auch die gegenwärtige Präsenz der Musik im Internet (inhaltlicher Aspekt) waren Gegenstand des Seminarprojekts.

Es nahmen nicht nur Studierende aus Osnabrück an dem virtuellen Seminar teil, sondern auch aus Berlin, Köln, Frankfurt, Wien sowie mehrere aus England.

Horst Schecker: Modellbildung und Simulation – Multimedia-Toolbox im Physikstudium  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 71-77

Hard- und Software-Werkzeuge halten schrittweise Einzug in die Grundausbildung von Physikern und Diplomphysikern an der Universität Bremen. Ziel ist die Erschließung interessanter, realitätsbezogener Phänomene, deren Behandlung ohne Computereinsatz mathematisch oder experimentell recht aufwendig wäre. Ein Beispiel sind die Abbremsvorgänge beim Durchgang eines Meteors durch die Erdatmosphäre.

Der Beitrag beschreibt an Beispielen Multimedia-Module aus den Bereichen der numerischen Modellierung, der Simulation und der Auswertung digitalisierter Videos über Bewegungsvorgänge. Probleme der Implementation und die bisher erst begrenzte Lernwirksamkeit werden ebenfalls angesprochen.

Derek Law: Die Bereitstellung elektronischer Informationsdienste und die Hochschulinformationspolitik: das Modell Großbritannien  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 78-80

Ein Überblick über die augenblickliche Lage der Entwicklungen elektronischer Bibliotheken in Großbritannien wird gegeben. Die regulative und finanzielle Umgebung wird zuerst beschrieben, darauf folgen die vielen zentral geförderten Initiativen. Das führt zu einer Überprüfung der Ziele der Programme und einer Analyse der Methoden, diese zu erreichen.

Reiner Diedrichs: Bezug und Bereitstellung elektronischer Publikationen: Integration auf Verbundebene – das Beispiel des GBV  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 81-83

Der Bezug und das Angebot elektronischer Publikationen über einen Bibliotheksverbund bietet gegenüber einem reinen lokalen Angebot eine Reihe von Vorteilen. Insbesondere kann ein Verbund den Zugriff auf das gesamte Angebot innerhalb der Verbundregion für den Benutzer zur Verfügung stellen. Im GBV wurden in Zusammenarbeit mit der Pica-Stiftung entsprechende Zugangs-, Lizenzierungs- und Accountingverfahren entwickelt. Ein Katalogisierungsmodell für elektronische Publikationen steht für die Erfassung in der Verbunddatenbank zur Verfügung.

In einem weiteren Schritt werden im Rahmen des PiCarta-Projektes Inhaltsdaten von Zeitschriften (Swetscan), Abstracts und Volltexte zusammen mit den Daten der Verbunddatenbank zu einem für den Benutzer einheitlichem Dienstleistungsangebot integriert.

Hans-Günter Schirdewahn: Das Freiburger Modell  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 84-88

Es wird ein gemeinsames Projekt von Rechenzentrum und Bibliothek der Universität Freiburg beschrieben, das sich mit der Bereitstellung von Fachinformationen über das Freiburger Universitätsnetz beschäftigt. Ausgehend von der Überlegung, daß Datenbankinformationen zunehmend zu einem wichtigen Basis-Infrastrukturdienst werden, der allen Universitätsangehörigen mit möglichst geringem Verwaltungsaufwand kostenlos und zur Selbstbedienung am Arbeitsplatz rund um die Uhr mit benutzerfreundlicher Oberfläche zur Verfügung stehen sollte, treten Rechenzentrum und UB gemeinsam gegenüber allen Universitätsangehörigen wie ein eigenständiger Host auf. Durch die universitätsweite Vernetzung, die auch Wählanträge von zu Haus oder sogar von unterwegs aus ermöglicht, kann der Dienst grundsätzlich am Arbeitsplatz des Benutzers angeboten werden. Die hohe Nutzerakzeptanz dieses Dienstes wird durch ständig steigende Nutzerzahlen flächendeckend für alle Fachbereiche der Universität belegt.

Martin Büren: Das Dortmunder Kooperationsmodell zwischen Rechenzentrum und Bibliothek  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 89-90

Hochschulrechenzentrum und Universitätsbibliothek Dortmund haben nach über 20-jähriger enger Zusammenarbeit eine Kooperationsvereinbarung getroffen, die den Wandel im IuK-Sektor widerspiegelt: die Betreuung der Rechentechnik der Bibliothek, der Support für eine flächendeckende IuK-Dienstleistung durch das HRZ, die Aufgaben im Umfeld elektronischer Dienste. Die Vereinbarung dient zur Zuordnung von Verantwortlichkeiten sowie der Zusage der gegenseitigen Unterstützung und vermeidet eine starre Organisationsform.

Christof Eichert: Die kommunale Bibliothek – der Knoten im Netz  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 97-101

Die gegenwärtige Diskussion um das Neue Steuerungsmodell und die Bildung von Netzen verläuft nahezu ausschließlich unter technokratischen Aspekten. Sie vernachlässigt weitgehend Ziele und Inhalte. Es ist Aufgabe der Kulturpolitik, dem Menschen als homo socialis zu dienen, ihn zu fördern und – zu fordern. Öffentliche Bibliotheken sind Knoten in einem kommunalen Netzwerk, in dem sie die Aufgabe von Lotsen und Pfadfindern wahrnehmen: als Orte der Information, der Wissensvermittlung, der kulturellen Überlieferung, der Kommunikation und der sozialen Integration.

Bettina Windau: Internationales Netzwerk Öffentlicher Bibliotheken. Zwischenstand einer Initiative der Bertelsmann Stiftung  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 102-105

Gemeinsam mit elf Experten aus Öffentlichen Bibliotheken hat die Bertelsmann Stiftung 1996 das Internationale Netzwerk Öffentlicher Bibliotheken gegründet. Dieses Projekt zielt zum einen auf die effektive Bearbeitung relevanter Fragen des Managements Öffentlicher Bibliotheken, zum anderen sollen die im internationalen Rahmen als „best practices“ identifizierten Methoden in die bibliothekarische Praxis der beteiligten Länder transferiert werden. Das Netzwerk ist darüberhinaus aber auch die Erprobung einer neuen Form des Lernens für Verantwortliche in Bibliotheken – eine Mischung aus Forschung, Fortbildung und „learning on the job“.

Ingeborg Spribille: Die Wahrscheinlichkeit, in einer Bibliothek eine nützliche bzw. zufriedenstellende Arbeit zu bekommen, ist „fifty-fifty“. Ergebnisse einer Evaluation des Auskunftsdienstes  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 106-110

Kanadische Kolleginnen haben eine Evaluierungsmethode entwickelt, mit welcher die Qualität des Auskunftsdienstes komplexer beurteilt werden kann als bisher und die darüber hinaus konkrete Hinweise gibt, wie der Auskunftsdienst verbessert werden könnte. Hierbei werden die Methoden Test und verdeckte Beobachtung kombiniert. Kriterium für die Beurteilung der Qualität des Auskunftsdienstes ist nicht die Zahl der richtig beantworteten Fragen, sondern die Zufriedenheit der Bibliotheksbenutzer/innen, und die hängt mehr, als man erwarten könnte, von der Qualität der Interaktion im Auskunftsdienst ab. Diese kanadischen Erfahrungen wurden bei einer entsprechenden Evaluierung im Stuttgarter Raum bestätigt, die von Studierenden der Hochschule für Bibliotheks- und Informationswesen in Stuttgart durchgeführt wurde: In weniger als 50% der Testfälle kam es zu einer nützlichen bzw. zufriedenstellenden Antwort. Dabei spielten mangelnde kommunikative Kompetenz und die fehlende Interviewkompetenz eine besonders große Rolle.

Boris Volodin: Die Forschungsbibliothek in Rußland  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 111-113

In der Sowjetzeit gab es offiziell nur die beiden Bibliothekstypen „Universalbibliothek“ und „Spezialbibliothek“. Heute verlangt ein anderes Verständnis der geisteswissenschaftlichen Forschung einen neuen Bibliothekstyp, der die Arbeit mit Büchern als historischen Quellen begünstigt. Für viele russische Bibliotheken, die nach dem politischen Umbruch ihre Aufgabenstellung neu definieren müssen, ist daher die aktuelle deutsche Diskussion über das Konzept „Forschungsbibliothek“ von Interesse.

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editorial board: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Vol. 22 (1998) No. 1, p. 1-154  
ISSN 0341-4183

*Publisher:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150

*Editor-in-chief:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

*Frequency of publication:* 3 times a year; subscription price DM 298,-

This journal is abstracted regularly in:

Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

## Contents Page

This Contents page may be reproduced without charge

Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung (ZKI) /Deutscher Bibliotheksverband – Sektion 4: Wissenschaftliche Universalbibliotheken (DBV) /Arbeitsgemeinschaft der Medienzentren an Hochschulen (AMH): Informationsinfrastruktur im Wandel – Herausforderungen für die Hochschulen und ihre Informations- und Kommunikationseinrichtungen. Thesen der gemeinsamen Arbeitsgruppe  
(Change of information infrastructure)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 14-17

The recommendations „New Information Infrastructures in Higher Education and Research“ made by the Deutsche Forschungsgemeinschaft in 1996 were used by a working group of the Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung, the Hochschulbibliotheken von DBV and the Hochschulmedienzentren to establish its own guidelines to ensure their realization. These guidelines have been discussed during a symposium organized by Hochschulrektorenkonferenz, Sektion 4 Wissenschaftliche Bibliotheken von DBV and the Zentren für Kommunikations- und Informationsverarbeitung in Lehre und Forschung (ZKJ) and executed by the Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Almost all papers are now published here.

Rainer Künzel: Neue Medien in Lehre und Studium – Zu den Empfehlungen der Hochschulrektorenkonferenz  
(New media in higher education)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 18-21

Modern learning technologies will induce far-reaching changes within the educational system. Therefore, some new problems have to be solved, e.g. those concerning high investment and operating costs as well as internal planning and organisational procedures in universities. Referring to recommendations by the German Rector's Conference, the author discusses the following topics: available information about learning programmes; role of computer centres, media centres, and libraries; responsibility of the faculties for course-ware; initial areas of application; cooperation and competition between universities; the need of a more autonomous decision-making process; financing of and incentives for the development of multimedia. Although multimedia is expected to have high potential to support individual study, the implementation must be based on new realistic concepts.

Dieter Maaß: Anforderungen aus Forschung, Lehre und Studium an die Infrastruktur für Information und Kommunikation (IuK)  
(Requirements on research and studies for an infrastructure of information and communication)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 22-24

For the development of local area networks, computer facilities and the enhancement of the German academic network DFN in the last few years a lot of money has been successfully spent. But the advantage of this infrastructure for the academic people could be reasonably improved. Existing deficits of the local technical support, lacking modern network services, data security and rules of distributed responsibilities are discussed.

Jürgen Bunzel: Neue Informations-Infrastrukturen. Zum Stand der Umsetzung der DFG-Empfehlungen  
(New infrastructures of information: State of the art of the realization of the DFG recommendations)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 25-30

The Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) in its recommendations for „New Information Infrastructures in Higher Education and Research“ has called for a closer cooperation in funding digital library developments in Germany. In addition it seems necessary to reorganize information management in higher education institutions to be prepared for the digital age. Actual Funding activities of the DFG are described which aim at realizing these

recommendations in the area of digital library systems, electronic publishing and retrospective digitisation of library materials.

Alex C. Klugkist: Hochschulschriften der Universität Groningen im Projekt WebDOC  
(ELDORADOC, the digital library of the University of Groningen)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 31-34

In the period 1993-1994 the University Library Groningen has carried out, in cooperation with the University Computing Center, the project ELDORADOC. This project was aimed at storing fulltext digital information. We primarily focused on theses (i.e. about 100 monographs a year), inaugural speeches, valedictory addresses, the university newspaper and reports of research groups within the university itself.

A second phase in developing a local digital library was executed in the context of the international WebDOC project. ELDORADOC today forms part of the services the Groningen university library is offering to the university.

Frank Swiaczny: Elektronisches Publizieren bei MATEO  
(Electronic publishing at MATEO)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 35-38

MATEO – Mannheimer Texte Online – (a joint project of the Institute of Documentation and Databases, the rector's office, the computer centre and the library at the University of Mannheim) is the first internet publisher at a German university. The text of the speech, held at the symposium „Informationsinfrastruktur im Wandel“, reflects the situation and the perspectives of MATEO's work. The contribution especially deals with the financial and organizational aspects of the work of an online publisher in the context of an university, but also with the conception and implementation of the documents and services provided by MATEO.

Susann Morgner: Ins Netz gegangen. Elektronische Kommunikationsmittel und Öffentlichkeitsarbeit  
(Electronic communication and public relations)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 39-41

The introduction of modern electronic communications has also led to extensive changes in the field of Public Relations at institutions working at university level. Although the traditional content of Public Relations work remains the same, priorities and processes involved are changing. New, faster and more differentiated means of communication are becoming available. Their application, however, is not always without problems. The article „Ins Netz gegangen“ (Into the Web) describes a number of opportunities and problems in the field. Particular attention is given to the necessity to enable, and, above all, to motivate all those involved to make use of the new means and channels of communication.

Peter Scherber: Daten, Fakten und Software. Ein Serverkonzept für die Wissenschaft  
(Data, facts and software)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 42-44

A heterogenous architectural model of information servers is presented, which is under construction at the EDP center for the Science (GWDG) in Goettingen. In it we will spread multiple kinds of data and documents among the scientific community.

Gunter Schlageter: Virtuelle Universität: eine neue Generation netzbasierter Bildungssysteme  
(The virtual university: a new generation of netbased systems of education)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 45-50

The paper presents in short form the concept of the virtual university. The work with the virtual university is shown by scenarios of application, expe-

periences of the recent practice are described. The system is based on Internet/WWW. In the center of the architecture are a database server to administrate the complex structures of information. This architecture ensures openness and the scalability.

**Reinhard Keil-Slawik, Harald Selke: Der Aufbau von lernförderlichen Infrastrukturen**  
(The evaluation of learning supportive infrastructures)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 51-59

The current discussion on the use of multimedia for educational purposes is often misleading insofar as it is largely technology centred. As a consequence, technology aims to primarily support the individual learner by providing teleteaching services and computer-based training materials. Our approach, however, emphasizes the necessity of embedding multimedia into a combined organizational, paedagogical and technological framework. „Alltagspraxis“ is a key notion to indicate that only the construction and evaluation of learning supportive infrastructures under the usual constraints of day to day use yield appropriate results to assess trade-offs and to develop new concepts and technological components. Learning processes in a university context vary considerably with respect to the social form, the place of learning and the means and methods being used. Our goal is to provide adequate support for all of these forms of learning at any place. The article presents the experience we gained in several years of constructing and evaluating such learning supportive infrastructures.

**Bernd Enders: Musik im Internet. Erfahrungen mit einem virtuellen Musikseminar**  
(Music on the Internet – experiences with a virtual music seminar)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 60-70

The recent explosive growth of Internet services has led to the development of innovative forms of teaching and learning based on the new information and communication techniques available. Over the next few years, these developments will probably change substantially, if not revolutionize, the education and further education structures at schools and universities. In the Winter term 1996/97 a project was initiated at the University of Osnabrueck offering a music science seminar as a virtual course on Internet exclusively.

All Internet applications available (email, WWW, newsgroups etc.) were used during the seminar for communication, presentation of the objectives, contents, documents, contributions and references as well as for online discussions and exchange of views using a special newsgroup.

The subjects of the seminar were both the new organisation forms of teaching and learning (methodical aspect) as well as the actual presence of music on Internet (contents aspect).

The participants of this virtual seminar were not only students from Osnabrueck, but also from Berlin, Cologne, Frankfurt, Vienna, and quite a few from Great Britain.

**Horst Schecker: Modellbildung und Simulation – Multimedia-Toolbox im Physikstudium**  
(Modelling and simulation – multimedia in physics degree courses)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 71-77

Multimedia is gradually integrated into the experimental physics courses at the University of Bremen for teacher students and physics majors. The aim is to include interesting, realistic phenomena, which are otherwise excluded from a quantitative approach because of analytical or experimental boundaries in conventional teaching. An example is the motion of a meteor in the atmosphere of the earth.

The article gives examples for the use of multimedia modules from the domains of numerical modelling, simulation, and video analysis of motion. Problems of implementation are discussed as well as the limited knowledge about specific learning effects.

**Derek Law: Die Bereitstellung elektronischer Informationsdienste und die Hochschulinformationspolitik: das Modell Großbritannien**  
(The offering of electronic information services and the information policy of higher education: the United Kingdom Experience)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 78-80

A review of the present position of electronic library developments in the United Kingdom. The regulatory and financial environment is first described and the various centrally driven initiatives are then outlined. This leads to an examination of the goals of the programme and analysis of the methods of achieving them.

**Reiner Diedrichs: Bezug und Bereitstellung elektronischer Publikationen: Integration auf Verbundebene – das Beispiel des GBV**  
(The acquisition and offering of electronic publications: The integration at the network level – the GBV example.)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 81-83

The acquisition and offering of electronic publications via a library network has many advantages compared to a purely local library system. A special advantage is of course that a library network offers the research access to the entire stock of publications within the network. The GBV has – in cooperation with PICA – developed suitable access, licensing as well as accounting procedures. The cataloguing rules for electronic publications are available. Within the framework of the PiCarta Project a further step will be taken to

integrate the contents of periodicals (Swetscan), abstracts and complete texts with the data of the library network in order to offer researchers a uniform data base.

**Hans-Günter Schirdewahn: Das Freiburger Modell**  
(The Freiburg Model)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 84-88

We describe a joint project of the computing center and the library of the Freiburg University focussed on providing scientific information over the university network (Freiburger Universitaetsnetz, F.U.N.). Providing scientific information is becoming an important infrastructure service, which should be available at desktop level at every time with minimal administration and with a friendly user interface. The computing center and the library appear as an autonomous host providing this service to all members of the Freiburg University. The host may be used from desktops in the offices across the university, by modem from home or even from mobile computers. The increasing demand by users from all sections of the university gives evidence for the high acceptance of the service.

**Martin Büren: Das Dortmunder Kooperationsmodell zwischen Rechenzentrum und Bibliothek**  
(The Dortmund model: Cooperation of the Dortmund University Library and Computer Centre concerning the area of electronic information and communication)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 89-90

The University Computer Centre (CC) and the University Library (UL) of Dortmund have come to an agreement about their cooperation, in order to meet the changes in the world of information and communication: Support by the CC for the UL in running its independent ADP-structure, support by the UL for the ADP-services of the CC, cooperation in the area of electronic information services. The contract defines the assignment of responsibilities and the fields of mutual support, but avoids final organisational limitations.

**Christof Eichert: Die kommunale Bibliothek – der Knoten im Netz**  
(The communal library – the node in the network)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 97-101

The present discussion on new public management and networking takes an almost exclusive technocratic course. It ignores objectives and contents of the special fields. It is the duty of cultural policy to help people as social beings, to give them support to develop their personality, but also to face them with new intellectual challenges. Public Libraries are nodes in a communal network. They fulfill the tasks of pilots and pathfinders: as places for information, for transfer of knowledge, for the tradition of our cultural heritage, as well as places of communication and social coherency.

**Bettina Windau: Internationales Netzwerk Öffentlicher Bibliotheken. Zwischenstand einer Initiative der Bertelsmann Stiftung**  
(International Network of Public Libraries – Intermediate stage of an initiative of the Bertelsmann Foundation)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 102-105

In 1996 the Bertelsmann Foundation together with eleven experts from public libraries established the International Network of Public Libraries. On the one hand this project aims at the effective treatment of relevant issues concerning the management of public libraries. On the other hand methods, which are identified within the international framework as „best practices“, will be transferred into libraries of the concerned countries. In addition to this, the Network also represents a test of a new form of learning for those responsible in libraries – a mixture of research, training and learning on the job.

**Ingeborg Spribille: Die Wahrscheinlichkeit, in einer Bibliothek eine nützliche bzw. zufriedenstellende Arbeit zu bekommen, ist „fifty-fifty“.**  
(Results of an evaluation of reference services)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 106-110

This paper reports on the experience with a new method to evaluate the quality of reference services in a more complex manner than before. Furthermore, you can get indications how to improve the quality of reference services. The new method is a combination between unobtrusive test and observation. The most important criteria are the helpfulness of answer and the overall satisfaction and not the accuracy of answer. The point is to emphasize that the user is the ultimate judge of success of reference service. About 70 students from the Hochschule für Bibliotheks- und Informationswesen in Stuttgart tested the reference services of public libraries with this new method. They were impressed by the results: Only less than 50% of them got helpful answers and these results are connected with lack of communication skills and interview skills.

**Boris Volodin: Die Forschungsbibliothek in Rußland**  
(Russia's „research library“)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 111-113

In former U.S.S.R. officially there just were two types of libraries, the „universal library“ and the „special library“. Nowadays, a new idea of research in the humanities claims libraries to emphasize access to the media „book“ seen as a historical source. Thus, recent German discussions of establishing „research libraries“ will be of interest especially to those libraries in Russia which are still on their way to define new tasks after the political upheaval.

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editeurs: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Vol. 22 (1998) No. 1, p. 1-154  
ISSN 0341-4183

*Maison d'édition:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150  
*Rédacteur en chef:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-3070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de  
*Périodicité:* 3 fois par an; prix d'abonnement DM 298,-

Ce journal est dépouillé régulièrement dans:  
Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation  
(Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

## Page des sommaires

Cette page des sommaires peut être reproduite sans frais

Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung (ZKI) /Deutscher Bibliotheksverband – Sektion 4: Wissenschaftliche Universalbibliotheken (DBV) /Arbeitsgemeinschaft der Medienzentren an Hochschulen (AMH): Informationsinfrastruktur im Wandel – Herausforderungen für die Hochschulen und ihre Informations- und Kommunikationseinrichtungen. Thesen der gemeinsamen Arbeitsgruppe  
(Changement des infrastructures de l'information)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 14-17

Les recommandations „Des infrastructures nouvelles de l'information pour la recherche et l'enseignement supérieur“ de la Deutsche Forschungsgemeinschaft datant de 1996 ont été le point de départ pour le groupe de travail des Zentren für Kommunikation und Informationsverarbeitung, des Hochschulbibliotheken du DBV et des Hochschulmedienzentren pour établir des thèses propres afin d'assurer leur réalisation. Ces thèses ont été discutées pendant le symposium organisé par la Sektion 4 Wissenschaftliche Bibliotheken du DBV et les Zentren für Kommunikations- und Informationsverarbeitung in Lehre und Forschung (ZKJ) et exécuté par la Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen. Presque toutes les contributions sont publiées ici.

Rainer Künzel: Neue Medien in Lehre und Studium – Zu den Empfehlungen der Hochschulrektorenkonferenz  
(L'information dans l'enseignement supérieur)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 18-21

Les nouvelles technologies de l'enseignement conduisent vers des profonds changements dans le domaine de l'éducation. En même temps, leur application provoque de nouvelles questions, p.e. concernant les hauts coûts de la prestation et de l'entretien comme aussi des problèmes d'organisation aux établissements de l'enseignement supérieur. Partant des recommandations de la conférence des présidents des établissements supérieurs sont abordées les questions suivantes: l'information sur des programmes d'enseignement disponibles; le rôle des centres informatiques et des bibliothèques; les responsabilités des unités d'enseignement et de recherche; les champs raisonnables d'initiation; la coopération et la concurrence entre les établissements d'enseignement supérieur; l'élargissement de l'autonomie et de l'action de ceux-ci; les problèmes de financement et les stimulants pour l'élaboration des programmes d'enseignement. On souligne le fait que l'enseignement informatique contient de hauts potentiels de l'auto-enseignement et l'adaptation aux conditions individuelles d'étude, mais que la réalisation concrète exige de nouvelles conceptions réalistes.

Dieter Maaß: Anforderungen aus Forschung, Lehre und Studium an die Infrastruktur für Information und Kommunikation (IuK)  
(Demandes de la recherche, de l'enseignement et de l'étude à l'infrastructure pour l'information et la communication)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 22-24

Le développement de réseaux locaux, d'installation d'ordinateurs et de l'amélioration du réseau académique allemand DFN pendant les années passées ont été des investissements considérables et leur succès est visible. Cependant les avantages de cette infrastructure pour le monde académique pourraient être améliorés considérablement. On discute les manques d'aide technique local, la faute de services modernes de réseaux, la sécurité des données et les règles de responsabilités distribuées.

Jürgen Bunzel: Neue Informations-Infrastrukturen. Zum Stand der Umsetzung der DFG-Empfehlungen  
(Les nouvelles infrastructures de l'information: L'état actuel de la réalisation des recommandations de la Deutsche Forschungsgemeinschaft)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 25-30

La Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), avec ses recommandations „Des infrastructures nouvelles de l'information pour la recherche et l'enseignement supérieur“ a stimulé une coopération plus étroite concernant l'encouragement du développement de bibliothèques numérisées et en même temps elle a indiqué la nécessité d'une réorganisation de la gestion d'information des universités au temps de la numérisation. La contribution décrit l'encouragement de la DFG pour la réalisation des recommandations dans les secteurs des systèmes bibliothécaires numérisés, la publication électronique et la numérisation rétrospective dans les bibliothèques.

Alex C. Klugkist: Hochschulschriften der Universität Groningen im Projekt WebDOC  
(ELDORADOC, la bibliothèque numérisée de l'université de Groningen)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 31-34

Pendant les années 1993-1994 la bibliothèque universitaire de Groningen a poursuivi, en coopération avec le Centre informatique de l'université, le projet ELDORADOC. Le but du projet fut de mémoriser des textes intégraux d'information. Nous nous sommes concentrés d'abord sur des thèses (environ 100 monographies par an), des discours d'inauguration ou d'adieu, la gazette universitaire et des rapports de groupes de chercheurs au sein de l'université.

La seconde phase du développement d'une bibliothèque numérisée locale fut exécutée dans le contexte du projet WebDOC. Aujourd'hui ELDORADOC constitue une partie intégrante des services que la bibliothèque universitaire de Groningen offre à l'université.

Frank Swiaczny: Elektronisches Publizieren bei MATEO  
(Publication électronique par MATEO)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 35-38

MATEO – Mannheimer Texte Online – (un projet commun du Centre de documentation et de bases des dates, du Rectorat, du Centre de l'informatique et de la Bibliothèque universitaire de l'Université de Mannheim) est la première entreprise d'édition internet d'un établissement d'enseignement supérieur en Allemagne. Le texte de la contribution décrit la situation et les perspectives des travaux de MATEO. Le point fort de la contribution traite des aspects de l'organisation et du financement de l'activité d'un centre d'éditions internet universitaire mais également la conception et la réalisation des offres de documents et de services.

Susann Morgner: Ins Netz gegangen. Elektronische Kommunikationsmittel und Öffentlichkeitsarbeit  
(Les moyens de communication électroniques et des relations publiques)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 39-41

L'introduction de moyens de communication électroniques modernes a entraîné aussi des changements considérables dans les relations publiques des universités. Même si les contenus publicitaires traditionnels restent inchangés, les priorités et les démarches changent. Des voies de communication nouvelles apparaissent plus rapides qu'on peut utiliser de différentes manières et dont l'utilisation n'est pas toujours sans problèmes. Dans l'article „Ins Netz gegangen“ (En naviguant sur Internet) on illustre des possibilités et des problèmes tout en soulignant la nécessité de rendre tous ceux qui sont impliqués dans le processus de communication capables de profiter de ces nouvelles formes et méthodes et, surtout de les motiver.

Peter Scherber: Daten, Fakten und Software. Ein Serverkonzept für die Wissenschaft  
(Données, faits et logiciels)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 42-44

La contribution présente une architecture hétérogène de serveurs d'information à l'aide desquels la Gesellschaft für wissenschaftliche Datenverarbeitung

Göttingen met à la disposition des chercheurs des données et des documents.

**Gunter Schlageter: Virtuelle Universität: eine neue Generation netzbasierter Bildungssysteme**  
(L'université virtuelle: une nouvelle génération de systèmes d'éducation basés sur réseau)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 45-50

La contribution présente en forme brève le concept de l'université virtuelle. On décrit le travail avec „l'université virtuelle“ à l'aide de scénarios d'applications. Des expériences sont présentées. Le système est basé sur l'internet/WWW, au centre de son architecture se trouve le serveur de données pour l'administration des structures d'information complexes. L'architecture assure l'ouverture et la scalabilité.

**Reinhard Keil-Slawik, Harald Selke: Der Aufbau von lernförderlichen Infrastrukturen**  
(L'établissement d'infrastructures favorables à l'étude)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 51-59

La discussion très concentrée sur la technologie risque d'évoquer des attentes souvent trop hautes et partiellement même fausses à l'utilisation des multimédias. Au premier plan se trouve l'étude individuelle indépendamment des conditions de temps, d'espace, et de l'encadrement social. Notre approche par l'établissement d'infrastructures favorables à l'étude met par contre l'accent sur la nécessité tant théorique que pratique de coupler les technologies d'apprendre bonnes à l'usage quotidien dans l'encadrement respectif de l'utilisation quant à l'égard de l'organisation, de la pédagogie, et de la technologie. L'étude se pratique sous de multiples formes et est répartie sur plusieurs lieux: les amphithéâtres, les bibliothèques, les laboratoires, lieux de travail comme aussi les domiciles doivent se réunir dans un réseau afin de rendre accessible tous les matériaux d'enseignement à tous les lieux d'études. La communication décrit les expériences accumulées pendant plusieurs années avec l'établissement de telles infrastructures favorisant l'étude.

**Bernd Enders: Musik im Internet. Erfahrungen mit einem virtuellen Musikseminar**  
(„Musique sur l'Internet“ – expériences avec un séminaire virtuel de musique)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 60-70

La croissance explosive de services internet a mené vers un développement de formes innovatives d'enseignement et d'études basées sur les techniques nouvelles d'information et de communication. Ces développements changeront probablement l'enseignement et les structures futures de l'enseignement de manière substantielle, iront peut-être les révolutionner dans les universités pendant les prochaines années.

Pendant le semestre d'hiver 1996/97, à l'université d'Osnabrück, un projet de cours virtuel de musique fut proposé exclusivement sur l'Internet.

Toutes les applications possibles de l'Internet (email, newsgroups, WWW etc.) ont été utilisés pendant le cours pour la communication, la présentation des objectives, les contenus, les documents, les contributions et les références et aussi pour les discussions en ligne et l'échange d'opinion par un „newsgroup“ spécial.

Les sujets du cours ont été l'organisation nouvelle de formes d'enseignement et d'études et la présence actuelle de musique sur l'Internet. Les participants de ce cours ont été des étudiants d'Osnabrück, mais aussi de Berlin, Cologne, Frankfurt, Vienne et quelques uns venaient même du Royaume Uni.

**Horst Schecker: Modellbildung und Simulation – Multimedia-Toolbox im Physikstudium**  
(Module et simulation – des instruments multimedia pour les cours de physique)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 71-77

Des instruments des hardware et software pénètrent pas à pas dans la formation de base des professeurs et des diplômés de physique à l'université de Brême. Le but est l'approche de phénomènes intéressantes et qui ont un lien avec la réalité, dont le traitement sans ordinateurs se révélerait mathématiquement et expérimentalement assez dispendieux. Un exemple est présenté: les réactions de freinage d'un météor lors du passage de l'atmosphère terrestre.

La communication décrit à l'aide d'exemples des modules multimédia des domaines du modelé numérique, de la simulation et de l'analyse de vidéos digitalisés, les phénomènes du mouvement. Les problèmes de l'implémentation et de l'efficacité jusqu'alors limitée de l'enseignement sont pareillement abordés.

**Derek Law: Die Bereitstellung elektronischer Informationsdienste und die Hochschulinformationspolitik: das Modell Großbritannien**  
(La provision de services d'information électronique et la politique d'information de l'enseignement supérieure: l'expérience du Royaume Uni)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 78-80

On passe revue la position actuelle des développements de bibliothèques électroniques au Royaume Uni. On décrit d'abord l'environnement réglementaire et financier et les divers initiatives centraux. Cela mène vers un examen des buts du programme et à l'analyse des méthodes pour y arriver.

**Reiner Diedrichs: Bezug und Bereitstellung elektronischer Publikationen: Integration auf Verbundebene – das Beispiel des GBV**  
(L'acquisition et l'offre de publications électroniques: l'intégration au niveau du réseau – l'exemple du GBV.)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 81-83

L'acquisition et l'offre de publications électroniques par voie d'un réseau de bibliothèques présente un certain nombre d'avantages en comparaison à l'offre purement locale. Un réseau est notamment en mesure de mettre à la disposition l'accès à l'ensemble de l'offre à l'utilisateur à l'intérieur de la région

d'un réseau. Dans le cadre du GBV et en collaboration avec la fondation PICA des procédés d'accès, de licence, et de comptabilité furent développés. Un modèle de catalogage pour les publications électroniques est mis à la disposition pour la saisie des notices.

Dans une autre étape des données de contenu de revues (Swetscan), de résumés et de textes entiers sont, dans le cadre du projet PiCarta, intégrés avec les données de la banque de données du réseau pour arriver à une offre de service uniforme à l'utilisateur.

**Hans-Günter Schirdewahn: Das Freiburger Modell**  
(Le modèle de Fribourg)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 84-88

On décrit un projet commun du Centre informatique et de la Bibliothèque universitaire de Fribourg, qui s'occupe de la mise à disposition d'informations scientifiques par le réseau universitaire de Fribourg. Partant de la considération que les informations de banques de données deviendront de plus en plus un service d'infrastructure de base qui devrait être mis à la disposition à l'ensemble des universitaires, et ceci avec un minimum d'administration, sans frais, sur le bureau de travail, pendant vingt-quatre heures, et avec une surface conviviale, le Centre informatique et la Bibliothèque universitaire se présentent comme un serveur autonome face à l'ensemble des universitaires. Le service du serveur peut être offert, par principe, au bureau de l'utilisateur en raison du réseau universitaire qui rend possible des appels du domicile et même en route. La grande acceptation de ce service est confirmée par la fréquentation toujours montante par des usagers de toutes les facultés de l'université.

**Martin Büren: Das Dortmunder Kooperationsmodell zwischen Rechenzentrum und Bibliothek**  
(Le modèle de coopération de la bibliothèque universitaire et du Centre informatique de Dortmund)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 89-90

Après plus de vingt ans d'une coopération étroite le Centre informatique et la Bibliothèque universitaire de Dortmund ont conclu un accord de coopération afin de réagir mieux aux changes dans le monde de l'informatique et de la télécommunication. L'accord sert à régler le domaine de la technique de l'informatique à la bibliothèque, le support des prestations de service de l'informatique et de la télécommunication pour l'ensemble de la région par le HRZ (Centre informatique universitaire), les tâches résultants des services informatiques. Tout en fixant les responsabilités et en assurant une aide réciproque l'accord évite toute forme de aide d'organisation.

**Christof Eichert: Die kommunale Bibliothek – der Knoten im Netz**  
(La bibliothèque municipale – le noeud du réseau)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 97-101

La discussion actuelle sur la gestion et la formation de réseaux se poursuit presque exclusivement sous des aspects technocratiques en négligeant pour une large part les buts et les contenus. La tâche d'une politique culturelle est de servir l'homme en tant que „homo socialis“, de l'encourager et de l'instiguer. Les bibliothèques publiques forment des noeuds dans le réseau communal où ils prennent des fonctions de pilotes et de scouts, par leur rôle de lieux d'information, de transfert de savoir, de la tradition culturelle, de la communication, et de l'intégration sociale.

**Bettina Windau: Internationales Netzwerk Öffentlicher Bibliotheken. Zwischenstand einer Initiative der Bertelsmann Stiftung**  
(Réseau International de Bibliothèques Publiques – Bilan d'étape d'une initiative de la Fondation Bertelsmann)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 102-105

En 1996 la Fondation Bertelsmann a rassemblé onze experts de bibliothèques publiques qui ont créé le Réseau International de Bibliothèques Publiques. D'un côté ce projet vise à répondre aux questions essentielles posées par le management des bibliothèques, de l'autre côté les méthodes qui sont identifiées „pratiques meilleures“ à l'échelle internationale seront appliquées à tous les pays regroupés au sein du Réseau. En plus le Réseau représente un test d'une nouvelle forme d'apprendre pour les responsables de bibliothèques – un mélange de recherche, d'entraînement et de „learning on the job“.

**Ingeborg Spribille: Die Wahrscheinlichkeit, in einer Bibliothek eine nützliche bzw. zufriedenstellende Arbeit zu bekommen, ist „fifty-fifty“.** Ergebnisse einer Evaluation des Auskunftsdienstes  
(Résultats d'une évaluation de la référence)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 106-110

Deux professeurs canadiens ont développé une méthode d'évaluation avec laquelle il est permis d'apprécier d'une façon plus complexe qu'auparavant la qualité de la référence et qui, de plus, donne à entendre l'amélioration de la référence. La nouvelle méthode unit le test avec l'observation cachée. Le critère pour l'évaluation de la qualité de la référence n'est pas le nombre des renseignements corrects mais la satisfaction des usagers, celle-ci s'orientant d'autant plus à la qualité de l'interaction de la référence. Ce résultat a été confirmé par une évaluation effectuée dans la région Stuttgart par des étudiants de la Hochschule für Bibliotheks- und Informationswesen de Stuttgart. Dans moins de 50% des tests, une réponse satisfaisante a été atteinte. Comme cause importante a été constaté le manque d'une compétence de communication ainsi que d'interview.

**Boris Volodin: Die Forschungsbibliothek in Rußland**  
(La bibliothèque de recherche en Russie)  
In: Bibliothek 22 (1998) Nr. 1, S. 111-113

A l'époque soviétique il n'y avait officiellement que deux types de bibliothèques: „la bibliothèque universelle“ et „la bibliothèque spécialisée“. Aujourd'hui, une autre compréhension des recherches en sciences humaines exige un nouveau type de bibliothèque qui favorise le travail avec des livres comme sources historiques. C'est pour cette raison que l'actuelle discussion allemande sur le concept de bibliothèque de recherche est d'un grand intérêt pour beaucoup de bibliothèques russes qui, après les bouleversements politiques, se trouvent obligées de redéfinir leur mission.

---

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Herausgegeben von Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann, Joachim-Felix Leonhard,  
Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek

Jahrgang 22 (1998) Nr. 1, S. 1-154  
ISSN 0341-4183

*Verlag:* K.G. Saur Verlag GmbH & Co KG, Postfach 70 16 20, D-81316 München  
Tel. (0 89) 7 69 02-0, Telex 5212067 saur d, Fax (0 89) 76 90 2-150

*Redaktion:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,  
D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@mail.sub.uni-goettingen.de

*Erscheinungsweise:* 3mal jährlich; Abonnement DM 298,-

---

## Hinweise an die Autoren

Die Herausgeber bitten um die Beachtung der folgenden Richtlinien:

1. Manuskripte sollen in doppelter Ausfertigung eingesandt werden. Sie müssen einseitig beschrieben sein, 30 Zeilen mit 60 Anschlägen (einschl. Interpunktion und Leertasten) je Seite. Manuskripte mit 30 Seiten Umfang werden bevorzugt.
2. Jedem Beitrag muß zusätzlich eine Zusammenfassung in deutscher Sprache sowie, falls möglich, auch in englischer und französischer Sprache beigefügt werden, die 100 Wörter nicht überschreitet.
3. Fußnoten müssen fortlaufend nummeriert und auf getrennten Blättern dem Text angefügt sein. Monographien und Zeitschriftenartikel sollen beim ersten Auftreten in folgender Form zitiert werden:

Niewalda, Paul: Die Elektronische Datenverarbeitung in Bibliotheken. 2. Aufl. München 1977. S. 17-22.

Twisina, Josef: Ausnutzung von Haushaltsmitteln und Beständen in amerikanischen Bibliotheken. In: Bibliothek 5 (1981) S. 71-77.

Fellmann, Ulrich: Automatisierte Ausleihsysteme. In: Zur Theorie und Praxis des modernen Bibliothekswesens. Bd. 2. München 1976. S. 224-267.

Bei weiteren Zitaten deselben Titels erfolgt Verweisung auf das Erstzitat z.B. in folgender Form: Hasemann (Anm. 7) S. 37.

Sind mehrere Zitate desselben Autors in der Fußnote des Erstzitats genannt, erfolgt eine Differenzierung durch die Jahreszahl: Hasemann (1977, Anm. 7) S. 37.

4. Tabellen und Diagramme sollen im Text erwähnt, aber getrennt geschrieben und so gezeichnet sein, daß sie direkt reproduzierbar sind.

5. Die Herausgeber haben das Recht, den Wortlaut des Manuskripts leicht zu verändern, um einen einheitlichen Stil der Zeitschrift zu wahren, sowie Kürzungen vorzunehmen, wenn dies notwendig erscheint. Grundlegende inhaltliche Änderungen können dagegen nur mit Zustimmung des Autors vorgenommen werden.

## Notice to authors

The editors ask to respect the following guidelines:

1. Two copies of the manuscript should be sent in. They must be typed on one side only with 30 lines per page and 60 characters per line (including punctuation and space-bar). Manuscripts of 30 pages are preferred.
2. An abstract in German, and, if possible, in English and French language, each of not more than 100 words, is required.
3. Footnotes should be written on a separate page and have to be numbered serially. Monographs and articles mentioned for the first time must be quoted in the following form:

Niewalda, Paul: Die Elektronische Datenverarbeitung in Bibliotheken. 2. Aufl. München 1977. S. 17-22.

Twisina, Josef: Ausnutzung von Haushaltsmitteln und Beständen in amerikanischen Bibliotheken. In: Bibliothek 5 (1981) S. 71-77.

Fellmann, Ulrich: Automatisierte Ausleihsysteme. In: Zur Theorie und Praxis des modernen Bibliothekswesens. Bd. 2. München 1976. S. 224-267.

When the same title is quoted again, it must be then referred to the first quotation as follows: Hasemann (Anm. 7), S. 37.

If several titles of the same author are mentioned in the footnote, they must be differentiated by the year of the publication: Hasemann (1977, Anm. 7).

4. Tables and diagrams mentioned in the text, must be provided on a separate page. Their quality should be good enough for direct reproduction.

5. The editors have the right to make minimal changes to the text in order to preserve the homogeneity of style the journal requires. If necessary, they may also shorten the text. Any substantial amendment will not be carried out without the author's consent.

## Instructions aux auteurs

Les éditeurs prient de respecter les directives suivantes:

1. Les manuscrits doivent être soumis en deux exemplaires dactylographiés au recto seulement: 30 lignes par page et 60 signes par ligne (y compris la ponctuation et les espaces). Manuscrits de 30 pages de préférence.
2. Chaque article devrait être accompagné de son résumé en langue allemande et, si possible en anglais et français. Les résumés ne doivent pas excéder une longueur de 100 mots.
3. Les notes infrapaginales doivent être numérotées de façon continue et regroupées sur une page distincte. Chaque première citation de monographie et d'article doit suivre l'exemple suivant:

Niewalda, Paul: Die Elektronische Datenverarbeitung in Bibliotheken. 2. Aufl. München 1977. S. 17-22.

Twisina, Josef: Ausnutzung von Haushaltsmitteln und Beständen in amerikanischen Bibliotheken. In: Bibliothek 5 (1981) S. 71-77.

Fellmann, Ulrich: Automatisierte Ausleihsysteme. In: Zur Theorie und Praxis des modernen Bibliothekswesens. Bd. 2. München 1976. S. 224-267.

Toute référence à un titre déjà cité doit être suivie d'un renvoi à la note infrapaginale de la première citation: Hasemann (Anm. 7) S. 37.

Si la note infrapaginale contient plusieurs citations d'un même auteur, il faut les distinguer à l'aide de l'année de parution: Hasemann (1977, Anm. 7).

4. Tableaux et graphiques cités dans le texte doivent être joints au texte et non inclus dans celui-ci. Ils doivent être de qualité suffisante pour satisfaire à toute reproduction directe.

5. La rédaction se réserve le droit d'apporter des corrections minimales au texte afin de conserver la homogénéité du style propre au journal. Elle peut aussi raccourcir le texte si cela s'avère nécessaire. Tout changement essentiel ayant trait au contenu du texte ne peut être apporté qu'avec le consentement de l'auteur.

---

## **SYMPOSIUM**

### **Informationsinfrastruktur im Wandel**

**Kommunale Bibliothek –  
Knoten im Netz**

**Internationales Netzwerk  
Öffentlicher Bibliotheken**

**Evaluation des Auskunftsdienstes**

**Forschungsbibliothek in Rußland**

**<http://webdoc.sub.gwdg.de/edoc/aw/bfp/titel.htm>**

ISBN 3-598-00302-1